MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII

UNIVERSITATEA TEHNICĂ
DIN CLUJ-NAPOCA

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.2 Facultatea	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca
1.3 Departamentul	Litere
1.4 Domeniul de studii	Filologie si Studii Culturale
1.5 Ciclul de studii	Științe umaniste, Limbă și literatură
1.6 Programul de studii / Calificarea	masterat
1.7 Forma de învățământ	Limba română în context european (spațiu, cultură, comunicare)

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	*Vocabularul fundamental al limbilor romanice*				Codul disciplinei	4.00
2.2 Titularul de curs	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan ; olifelecan@yahoo.com					
2.3 Titularul activităților de seminar / practică	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan ; olifelecan@yahoo.com					
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare		Notă ex.
2.7 Regimul disciplinei	Categoria formativă					DS
	Opționalitate					DOB

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care:	3.2 Curs	2	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator		3.3 Proiect		3.3 Practică	
3.4 Număr de ore pe semestru	42	din care:	3.5 Curs	28	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator		3.6 Proiect		3.3 Practică	

3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru studiu individual și evaluare:	
(a) Evaluare	2
(b) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	51
(c) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren	30
(d) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	50
(e) Tutoriat	
(f) Alte activități	
3.8 Total ore studiu individual și evaluare (suma (3.7(a)...3.7(f))	133
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)	175
3.10 Numărul de credite	7

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Limba latină, LRC Vocabular, Lingvistica comparată a limbilor romanice

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Prezența la cel puțin 50% din cursuri.
5.2. de desfășurare a seminarului	Prezența activă.

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Aprofundarea cunoștințelor teoretice și practice de limba română, contact lingvistic și cultural. C2. Îmbunătățirea aptitudinilor de comunicare scrisă/comunicare orală. C3. Familiarizarea cu noile tendințe din lingvistica europeană, stilistică, pragmatică, onomastică. C4. Asimilarea principalelor direcții din filologia romanică, sociolingvistică și geografie lingvistică. C5. Înțelegerea superioară și capacitatea de a analiza discursul. C6. Desfășurarea activităților didactice în calitate de profesor de specialitate în învățământul preuniversitar liceal, ca urmare a parcurgerii disciplinelor echivalente celor cuprinse în nivelul al II-lea al programului de studii psihopedagogice. C7. Dezvoltarea abilităților necesare în vederea realizarea activităților de cercetare în cadrul institutelor de cercetare – inovare din țară și/sau din străinătate.
Competențe transversale	CT1. Gestionarea responsabilă a procesului de învățare specific domeniului de studii lingvistice, diagnoza nevoilor de formare în funcție de cerințele de pe piața muncii, analiza reflexivă și dezvoltarea continuă a propriei activități profesionale. CT2. Coordonarea și conducerea eficientă, riguroasă a activităților organizate în echipă multidisciplinară. CT3. Executarea unor sarcini profesionale complexe, atât în condiții de autonomie și de independență profesională, cât și în echipă, în situații de multiculturalitate și pluridisciplinaritate, în acord cu principiile deontologice de la locul de muncă.

7. Rezultatele așteptate ale învățării

Cunoștințe	1. Cunoașterea aprofundată a structurii și evoluției limbii române în context european. 2. Cunoașterea politicilor lingvistice europene și a dinamicii multilingvismului. 3. Cunoașterea relațiilor dintre limba română și alte limbi europene din perspectivă istorică și culturală. 4. Cunoașterea variației și schimbării lingvistice în context intercultural. 5. Cunoașterea metodelor de analiză lingvistică și discursivă aplicate în studierea limbii române.
Abilități	1. Analiza fenomenelor lingvistice și discursurilor publice în context european. 2. Aplicarea metodelor de cercetare lingvistică în studierea limbii române contemporane. 3. Interpretarea relațiilor culturale și lingvistice dintre spațiul românesc și cel european. 4. Elaborarea studiilor și proiectelor de cercetare în domeniul lingvisticii și al comunicării interculturale. 5. Utilizarea instrumentelor de analiză a discursului și corpusurilor lingvistice.
Responsabilitate și autonomie	1. Gestionarea în mod autonom a activităților de cercetare în domeniul lingvisticii românești. 2. Formularea judecăților critice privind evoluția limbii române în context european. 3. Participarea activă la proiecte academice și culturale interdisciplinare. 4. Asumarea responsabilității pentru calitatea analizelor și cercetărilor realizate. 5. Manifestarea autonomiei în dezvoltarea profesională și actualizarea cunoștințelor lingvistice.

8. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

8.1 Obiectivul general al disciplinei	- aprofundarea cunoștințelor de limbă română cu deschideri spre celelalte idiomuri europene; - conștientizarea locului limbii române între limbile romanice, cu particularitățile de comunicare specifice fiecăreia în parte; - formarea specialiștilor cu pregătire superioară în domeniul filologic, care să facă față provocărilor societății moderne multiculturale și multietnice; - asigurarea unității între procesul didactic, cercetarea științifică și activitatea practică; - formarea de competențe în cercetarea fundamentală și aplicativă prin dezvoltarea capacităților și performanțelor profesional-științifice; - formarea de specialiști cu abilități manageriale, capabili să gestioneze resurse materiale și umane.
8.2 Obiectivele specifice	- inițierea masteranzilor în studiul mentalităților popoarelor ce formează spațiul european; - familiarizarea masteranzilor cu metodologia studiului limbii române în comparație cu unele paradigme de abordare a limbilor străine din spațiul european; - formarea unor deprinderi de cercetare științifică independentă; - asigurarea înțelegerii, inovării și creării de cunoștințe noi; - facilitarea comunicării virtuale scrise și orale; - înțelegerea și aplicarea principiilor și metodelor fundamentale de investigare specifice ariei curriculare; - familiarizarea cu cele mai recente dezvoltări ale cunoașterii și ale aplicațiilor profesionale din domeniu; - includerea masteranzilor în colective de cercetare ale unor proiecte ale Departamentului de Filologie și Studii culturale și ale Centrului de Onomastică; - obținerea capacităților de evaluare a interferențelor etnolingvistice și multiculturale la nivelul comunității europene.

9. Conținuturi

9.1 Curs	**Nr. ore**	**Metode de predare**	**Observații**
1. Vocabularul romanic – perspectivă socioistorică.	4	Prelegere, explicații.	
2. Lexic moştenit/împrumuturi.	4		
3. Latina medievală – limbă culturală europeană. Umanismul şi Renaşterea: între latinitate şi biruinţa idiomurilor romanice.	2		
4. Creştinism şi romanitate – comparaţie est-vest.	4		
5. Cuvinte panromanice/cuvinte prezente parţial în arealul neolatin.	4		
6. Derivarea cu sufixe şi prefixe în limbile romanice. Compunerea în limbile romanice.	2		
7. Clase morfologice: substantive, adjective, prepoziţii, interjecţii romanice.	2		
8. Lexic comun/lexic specializat.	2		
9. Anglicismele în limbile romanice.	2		
10. Proverbele lumii romanice.	2		

Bibliografie

***, Marius Sala (coord.) 1989. *Enciclopedia limbilor romanice*, Bucureşti: Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică.
***, Marius Sala (coord.) 1988. *Vocabularul reprezentativ al limbilor romanice*, Bucureşti: E.Ş.E.
Alkire, Ti, Carol Rosen, 2010. *Romance Languages, a historical introduction*, Cambridge University Press.
Felecan, Oliviu, Nicolae Felecan, 2008. *Limba latină. Gramatică şi texte*, Ediţia a doua revăzută şi adăugită, Cluj-Napoca: Editura Mega.
Felecan, Oliviu, Nicolae Felecan, 2013. *Multum in parvo. Expresii şi citate latineşti adnotate*, Cluj-Napoca: Editura Mega, Editura Argonaut.

9.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Fisher, I., 1985. *Latina dunăreană*, Bucureşti: Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică. Gheorghe, Gabriel, 1986. *Proverbele româneşti şi proverbele lumii romanice*, Bucureşti: Editura Albatros. Giuglea, George, 1980. *Cuvinte româneşti şi romanice*, Bucureşti: Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică. Glessgen, Martin-Dietrich 2014. *Lingvistică romanică: domenii şi metode în lingvistica franceză şi romanică*, Iaşi: Editura Universităţii „Al. I. Cuza". Iordan, Iorgu 1962. *Lingvistica romanică. Evoluţie, curente, metode*, Bucureşti: Editura Academiei. Iordan, Iorgu, Maria Manoliu, 1965. *Introducere în lingvistica romanică*, Bucureşti: E.D.P. Maiden, Martin, John Charles Smith, Adam Ledgeway (eds.), 2011. *The Cambridge history of the Romance Languages*, Volume I *Structures*, Cambridge University Press. Metzeltin, Michael 2016. *Româna în contrast. O cercetare tipologică*, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza". Niculescu, Alexandru, 1965 (vol. I), 1978 (vol. II), Cluj Napoca, 1999 (vol. III), 2003 (vol. IV). *Individualitatea limbii române între limbile romanice*, Bucureşti: Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică. Reinheimer Rîpeanu, Sanda, 2001. *Lingvistica romanică. Lexic – morfologie – fonetică*, Bucureşti: [Editura All]. Sala, Marius 1998. *De la latină la română*, Bucureşti: Editura Univers Enciclopedic. Sala, Marius 2006. *Aventurile unor cuvinte româneşti*, vol. I-II, Bucureşti: Editura Univers Enciclopedic. Saramandu, Nicolae, 2004. *Romanitatea orientală*, Bucureşti: Editura Academiei Române. Tagliavini, Carlo 1977. *Originile limbilor neolatine*, Bucureşti: Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică.			

9.2 Seminar / laborator / proiect / practică	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Temele seminarului sunt corelate cu ale cursului.	14	Discuții libere, dialog.	
Bibliografie: la fel ca la curs.			

10. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este coroborat cu așteptările comunităților lingvistice din lumea romanică, într-o epocă a globalizării. Disciplina ajută studenții să înțeleagă mai bine lumea actuală, să perceapă cu mai multă competență înrudirea românei cu limbile romanice, toate fiind descendente din latină.

11. Evaluare

Tip activitate	11.1 Criterii de evaluare	11.2 Metode de evaluare (și forma evaluare: continuă/sumativă)	11.3 Pondere din nota finală
11.4 Curs		Examen scris și oral	60%
11.5 Seminar/ practică	Prezența.	Prezentarea unui referat	40%
11.6 Standard minim de performanță			

Data completării:	Titulari	grad didactic, titlu Prenume NUME	Semnătura
21.07.2026	Curs	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan	
	Aplicații	Prof. dr. habil. Oliviu Felecan	

Avizul Directorului departamentului care coordonează disciplina, doar dacă acesta diferă de departamentul organizator al programului de studii	Director Departament ..... grad didactic, titlu Prenume NUME

Data avizării în Consiliul Departamentului FSC 22.07.2026_____	Director Departament FSC Lector dr. Ramona Demarcsek
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere 24.07.2026_____	Decan, Conf. dr. Anamaria Fălăuș